Februari 5, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



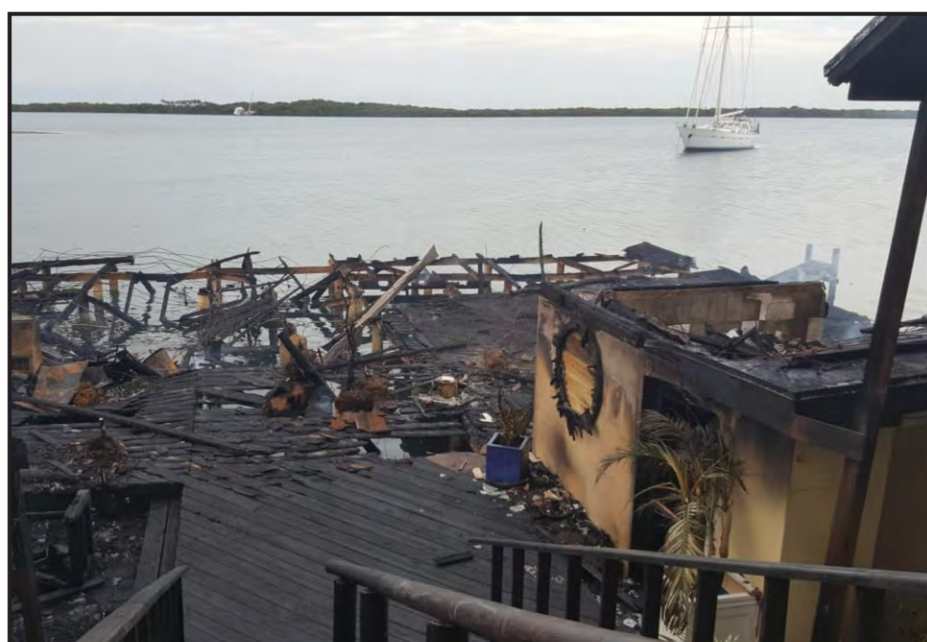
AWEMainta
15 aña

Pa ora Bomberona a yega

Ya caba dak y deck di Amuse Sunset Restaurant tabata full na candela



pagina 10





AWEMainta kier yuda Algemene Rekenkamer den su investigacion



Pa; Victor "Toko" Winklaar

FRACCION di MEP a pidi Algemene Rekenkamber pa haci un investigacion den Lotto pa Deporte, loke sigur nos di AWEMainta ta sostene. Pasobra tin varios punto pa aclaria, p.e. pueblo ta puntra su mes pakico ARA ta cuminsa investiga prome cu tur cos, pakico Lotto mester a cera un fianza di Afl. 20 miyon na un banco local den 2011?
Y tambe pakico Lotto mester a cera un acuerdo di maneho (management) cu Canadian Bank Note na 2011?

Aki Algemene Rekenkamer por uza e rapportnan di oficinanan di accountant EY y di ACC Partners di Corsou. Tambe ARA por check pakico e fiansa di Afl 17 miyon no a yega pa construi 3 sportcomplexnan na Santa Cruz, Pos Chiquito y Savaneta. Lotto mester a uza un parti di e fiansa di Afl. 20 miyon pa por a cumpli cu e pago di e contractnan na contratistanan.

Na averahe e 3 sportcomplexnan a sali mas caro cu Afl 5 miyon pa cada uno.

Esey tabata e meta?
Tabata miho pa a inverti den un sportcomplex y drecha esnan existente y aumentanan si esey ta mas eficiente. Pakico Lotto su directiva di Endy Croes no a traha un estudio di factibilidad financiero pa wak si e proyectonan ta sano y con ta bay paga bek e fiansa. Y tambe kico t'e impacto deportivo y social p'e bario nan.

Kico a pasa cu e Afl 1.2 miyon cu Endy Croes a haya pa inverti den ballpark na Pos Chiquito?

Pakico el a bende e nomber di e ballpark pa Afl 1.2 miyon sin cu a cumpli, esta e parke na Pos Chiquito mester a haya nomber di Canadian Bank Ballpark.
Den kico e placa a bay?

E placa cu Lotto ta genera pa deporte for di loteria ta bay pa Stichting Sportsubsidie Aruba. T'ey nan mester wak con e placa ta wordo reparti pa deporte. Spera cu ARA haci un bon trabao pa haya sa e berdad, maske nos sa cu no por investiga ningun fundacion.

Aruba ta pidi tur Arubiano na Venezuela registra nan mes

E conseho di biahe (reisadvies) pa Venezuela ta ser adapta continuamente y vigente awe ainda 4 di februari 2019. En conexion cu yamadanan relaciona cu demostracionnan diario den diferente parti di e pais, lo siguiente. E demostracion nan aki lo por hiba na confrontacion y violencia.
Nos ta conseha tur persona cu nacionalidad Hulandes pa evita e demostracion nan aki.

Cada persona ta keda responsabel pa nan mes siguridad den exterior y nan decision si nan kier keda den un pais. Nos ta keda conseha na un y tur pa no biaha pa Venezuela, of hospeda den dicho pais, si no ta estrictamente necesario.
E escogencia aki ta keda un decision di cada ken pa nan mes y/of famia. No ta descarta cu e situacion na Venezuela lo sigui deteriora.

Nos kier pidi un y tur cu conoce un persona cu Nacionalidad Hulandes, pa conseha nan registra nan mes na e Embahada di Reino Hulandes na Caracas via e servicio di informacion: https://informatieservice.nederlandwereldwijd.nl/)
Pa un bon preparacion den un caso di emergencia den exterior, ta consehabel pa referi na e siguiente checklist: (https://www.nederlandwereldwijd.nl/reizen/checklist-voorbereiding-op-een-noodsituatie-in-het-buitenland

ELMAR mester paga salario di empleado ora cu e tabata geschors

HUNTA di Directiva di nos compania nacional NV Elmar a perde un caso, cual a wordo entabla door di nan hefe di recurso humano Zelda Curiel, despues cu el a haya un carta di advertencia, sigui pa un suspension sin pago.
Dado momento Hunta di Comisario di ELMAR a cuminsa un investigacion riba supuesto inkietud laboral, trato desigual y conflicto di interes den ELMAR. Den cuadro di esaki a pidi Curiel contesta un encuesta dia 23 di november ultimo. E prome pregunta tabata si el a duna ordo na empleadonan pa evita e director y su casa mas tanto posibel y duna menos informacion posibel y cu si el a cataloga nan como di poco confiansa y peligroso.

Su contesta tabata cu tin algun empleado a bin keha cerca dje cu nan ta sinti nan mes intimida door di e director y esposa di dje (kende tambe ta traha na ELMAR). Pa miedo di represalia nan no kier haci un denuncia oficial of pami hiba un combersacion cu esnan envolvi. Asina nan a puntrami pa nan keda anonimo. Mi a conseha e trahadonan en cuestion pa trata di evita mas tanto posibel e dos personanan ey y sea cauteloso cu loke cu loke nan ta puntra.
A base di loke el a contesta HdC dia 7 di december a haci algun pregunta adicional, of splicacion, riba algun punto. Den esaki el a wordo pidi nombernan di e empleadonan en cuestion cu a haci nan keho cerca dje. Pero el a nenga di duna nan e nombernan. El a bisa cu nan a pidie pa keda anonimo y ta respeta esey.



Nan a puntra si el a haci investigacion di loke e hendenan a bis'e y si e tin rapport traha pa entrega copia y su contesta tabata no. Dia 13 di december HdC a bolbe puntra pa e nombernan y el a nenga di duna esaki.

Dia 14 di december e director ad interim a dun'e autorisacion pa duna e nombernan. Dia 19 di december el a haya un email for di e ehecutivo cu un advertencia pasobra e no a suministra e nombernan y cu e tin un ora mas pa entrega esakinan.
Pa 12.13 el a haya e schorsing sin pago pa cinco dia. E ad interim ta casa cu un familiar contra kende e dos personanan cu e empleadonan a keha. Corte a bisa cu tin urgencia pa un decision den e caso aki. E doño di trabou pa duna un schorsing sin pago solamente como un medida disciplinario. , solamente si esaki ta palabra den un CAO of den un acuerdo por escrito.

Den e acuerdo existente esaki no ta e caso, pues gerencia ni Hunta di Comisario no por tuma e medida aki pasobra e no ta palabra. Pa miembronan di staff no tin un CAO.

Corte ta haya cu NV Elmar no a comporta manera un bon dunado di trabou, pasobra el a castiga e empleado dos biaha pa e mesun delito. Un schorsing mester ta bon motiva y si e ta como medida disciplina, e empleado en cuestion mester a faya barbaramente.

Mester a evalua cu e peso di e castigo ta den balans cu e sucedido. No a hustifica suficiente cu e schorsing sin pago tabata na su luga. No solamente den e caso aki no tin keho entrega, pero el a priminti nan anonimidad y riba dje un di e personanan riba kende tabatin reclamo, ta casa di e actual director.
Pues corte a dicidi cu mester sigui pague su salario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno tur dia ta reuni cu instancianan riba situacion na Venezuela



DESPUES di tur locual ta bayendo rond tocante Venezuela, cu ta treciendo panico, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta informa tocante e situacion na Venezuela. Manera ta conoci, nos pais bisiña, Venezuela ta pasando momentonan transcedental. Tin tambe un preocupacion den comunidad pa cu e situacion aki mas ainda cu tur e mensahenan falso pa crea panico cu ta wordo pasa rond. Pa loke ta trata Aruba, Prome Minister a sigura cu e noticianan no ta corecto.

E mandatario principal di nos pais a duna di conoce cu tur informacion corecto lo wordo duna pa Gobierno di Aruba y manera cu bin informacionnan nobo, lo e informa pueblo debidamente. Un informacion nobo cu a drenta awe mainta for di Secretario di Estado señor Stef Blok ta cu Hulanda a tuma e decision pa reconoce señor Juan Guaido como presidente interino di Venezuela. Segun e peticion haci di esnan cu a reconoce, e tarea di señor Cuaido ta pa e bay organisa eleccionnan liber pa asina e pueblo di Venezuela por scoge nan mesun presidente.

Aki na Aruba, Gobierno y tur e autoridadnan concerni ta sigui e situacion na Venezuela di cerca, pa asina nos ta prepara pa cualkier eventualidad pa proteha nos pais. Den seno di gobierno nos ta reuni cu autoridadnan local riba e topico aki tur dia. Prome Minister ta reuni algun biaha pa dia pa trata e asunto aki, pa asina keda na altura di tur e desaroyonan di e situacion aki. Esaki ta un tema hopi delicado cu mester wordo atendi cu hopi sensates y no mester wordo hinca den un ambito politico pasobra esaki ta un tema cu ta afecta cada ciudadano di pais Aruba.

Gabinete Wever-Croes lo sigui informa e comunidad di informacionnan nobo cu lo ricibi.

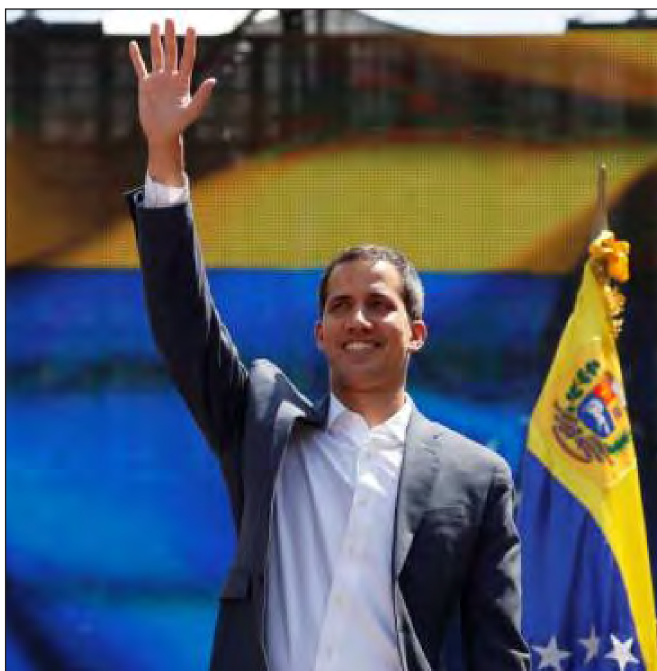
Diaranson Gobierno lo ta den Parlamento riba peticion di Parlamento, hunto cu autoridadnan local concerni, pa duna mas informacion di e situacion di Venezuela na Parlamento.

Hunto cu Marina Real, autoridadnan local tanto riba lama como na tera y den coordinacion cu Corsou y Boneiro, Reino henter ta prepara pa atende cu e tema di Venezuela debidamente y asina cu tin informacion mas concreto y cu desaroyonan nobo, nos lo comparti esaki cu pueblo.

“Aparte di esey loke nos cada un por haci, ta uni den oracion pa Venezuela. Ohala por bin un resolucion pronto”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un apelacion na tur hende na Aruba pa keda trankil, pa nos no recuri den panico. Pa asina den trankilidad tuma e decisionnan den interes y bienestar y proteccion di nos pais Aruba.

Hulanda ta reconoce Juan Guaido



HULANDA y un grupo di otro paisnan di Union Europeo, ta reconoce e lider di oposicion Juan Guaido, oficialmente como presidente interino di Venezuela. Entre otro Alemania, Spaña y Francia a anuncia esaki.

E paso aki a sigui despues cu e presidente Venezolano actual, Maduro a nenga un ultimatum Europeo pa por yama eleccionnan presidencial nobo.

Minister Blok di Asuntonan Exterior a bisa cu Hulanda, cu e reconocimento di Guaido, Hulanda kier pa e Venezolanonan organisa eleccionnan husto y democratico.

Sin embargo Hulanda ta keda mantene contacto diplomatico cu e gobierno di presidente Maduro. Division dentro di Union Europeo E paisnan di Union Europeo ta dividi den e tema di Venezuela. Awor aki, Union Europeo no ta logrando pa impone sancionnan estricto despues di e ultimatum aki. Hulanda ta lamenta cu Union Europeo ainda no a logra alcansa un posicion conhunto.

Aruba keto bay ta deliberando cu Merca

Sea FOL ta entrega bek parti of completo su tereno

ARUBA keto bay ta den deliberacion cu Merca pa haya parti of full e tereno cu FOL tin na su disposicion na Aeropuerto di Aruba. Aruba (Nota di Red: Lesa Gobierno) kier e pida tereno aki, cu ta keda otro banda di e plataforma, ya cu nan kier e tereno pa motibonan comercial. Asina Minister di Relacion Exterior, Stef Blok a duna di conoce.

E tereno di FOL (Forward Operation Locations) tin como meta pa construi nan facilidadnan pa avionnan military cu ta dedica na combatimento di droga, pero for di tempo cu FOL tin e tereno aki, nan no a staciona ningun avion na Aruba y e tereno ta para bashi, siendo p.e.

Aeropuerto por haci bon uso di e tereno aki.
P.e. AAA N.V. tin como proyecto p'e parti aki bira un Zona Liber pa comercio, unda lo construi e facilidadnan necesario y asina avionnan di carga por opera den oranan di madruga. Un proyecto cu ta data for di basta tempo.

Banda di e proyecto aki ta conoci cu ANSA, tin tambe den plan pa construi un Tore di Control nobo y e tereno di FOL ta masha ideal. ANSA tin placa pa inverti den e proyecto ak, pero tanten cu no tin un acuerdo cu FOL, nan no por haci nada.

Di acuerdo cu Minister di Relacion Exterior, Stef Blok, Merca ta hasta contra pa reduci e tereno aki, esta pa FOL keda cu un parti chiquito, cu ta motibo cu no por yega na un acuerdo entre Gobierno di Reino y Merca pa cu e tereno aki.

COCAINA

Presencia di e avionnan Mericano na Aeropuerto di Hato na Corsou den e ultimo 2 añanan a sa di duna su fruto. Nan a intercepta sigur un mey miyon kilo di cocaine.

Esaki ta aparece den un evaluacion cu FOL a haci y cu a ser manda pa Stef Blok, kende a manda e informacion aki pa Tweede Kamer y p'e respectivo Gobiernonan di Aruba y Corsou.

E evaluacion anual a ser haci durante periodo di october 2016 pa september 2017, y for di october 2017 te cu september 2018.
Den e relato di e buelonan haci, FOL a intercepta 519 mil kilo di cocaine, 24 mil kilo di marihuana y 30 kilo di heroina. Asina Stef Blok ta scirbi den su nota.
Ta trata aki di 470 buelo cu a ser haci, y tur ta for di Corsou cu un participacion minimal di Marina Real.
Mester bisa cu e avionnan aki no tin ningun clase di arma abordo.

COOPERACION

E forma di cooperacion entre Gobierno di Reino y Gobierno Mericano ta existi caba pa un 20 aña caba. Na 2016 e palabracion cu FOL a ser extendi te cu november 2021.
Den e evualacion haci un biaha mas a bin dilanti interes di ambos pais pa sigui cu e operacion aki, unda avionnan di FOL ta haci buelonan di reconocimento, cu ta yuda den interceptacion di trafico di droga, cu ta un problema serio den Caribe.

Advertencia

Si Minister Dangui Oduber no kier scucha trahadornan di FMAA, e por spera mas accion



"Ta basta, si Minister no tin tempo pa nos, nos tampoco", un grupo di trahador rabia na Fundacion Maneho Adiccion na Aruba y a dicidi di walk out ayera mainta.
Ayera mainta nan a dicidi di bay den accion, organisando un walk-out, sosteni pa nan sindicato SEPPA, ora cu ayera mainta Minister Dangui Oduber a dicidi pa di tanto bez cancela un reunion cu el a planea cu e trahadornan di FMAA.
Ta for di aña pasa, e trahadornan ta sinti cu nan ta ser teni na liña, siendo cu e mandatario sa cu no tin maneho, y no tin ningun clase di guia.

Segun Edmundo Marlin, Vice Presidente di SEPPA, e ta spera cu Minister Dangui Oduber compronde e seriedad di nan preocupacion y e mandatario sa cu e trahadornan ta dicido, y pesey ta demanda pa haya solucion pa un cantidad di problema cu nan tin. Si Minister Dangui Oduber no ta suficiente deligente, por spera mas accion na FMAA.

Di acuerdo cu Edmundo Marlin, si e mandatario no fiha un fecha pa reunion y si e bolbe cancela esaki na ultimo ora, lo no walk out, pero lo bay den un welga.
E preocupacion mas grandi, cu e trahadornan di FMAA ta señalando ta, cu no tin un maneho.

Minister Oduber a papia caba cu diferente stakeholder pa deliña un maneho, pero e trahadornan mes no a ser tendi, siendo e promenan cu ta haya nan cu e problemanan cu tin.

Y asina tin hopi mas preocupacion cu ta tumando lugar den FMAA. E.o. nan kier pa Gobierno nombra un director, cu nan no tin pa hopi tempo. Tur hende sa cu e problema grandi cu comunidad tin, ta adiccion. Siendo cu crisis plan, mester atende pa yuda soluciona e problema di adiccion cu tin. Pesey SEPPA ta pidi Minister pa sinta na mesa, pa discuti con nan por yuda e mandatario tambe pa busca e solucionnan cu nan tin pa cu adiccion cu ta un problema social hopi grandi, segun Edmundo Marlin, Vice Presidente di SEPPA.



Que Berguenza!!!

AYERA tardi, riba invitacion di Ministernan Xiomara Ruiz Maduro y Otmar Oduber, kier a inaugura e asina yama Wall of Fame, unda lo mester tin e desvelo di esaki na Carnival Village. Un bunita gesto pa reconoce esnan cu a engrandece nos Carnaval. Pero pa sorpresa di tur presente ora kier a papia di Roadmarch King, a yama esaki Roachmarch Winners. Kende a haci e eror grafal aki, mester ta un persona cu no sa kico ta bebe y come di un Roadmarch. Ki Berguenza!!!
Den e prome anochi di e festival e maestro Antoni Gario a probecha pa desaproba e cos aki cu ta un falta di conocemento di esnan concerni pa cultura di Aruba y carnaval. Ta parce no ta hende c uta biba na Aruba.
E persona cu a trah'e por a haci fout, pero unda e control a keda?

Wall of Fame a keda inaugural den Carnival Village





DEN presencia di diferente figuranan di Carnaval, pero sigur den presencianan p'esnan cu a wordo honra, Ministernan Xiomara Ruiz Maduro y Otmar Oduber, a desvela e Muraya di Fama (Wall of Fame). Sigur un bunita obra y asina tambe Carnival Village a keda inaugural. Maske topico di combersacion tabata bon por ta posibel p'e blunder cometi p'esnan cu mester sa mihor, ora a menciona Roadmarch King, y a haci mencion di Roachmarch. Ta logico cu ayera nochi, e prome anochi di e competencia di Caiso y Soca Monarch, esaki a keda canta tambe.

Monarconan di Calypso/ Roadmarch Pre infantil, Infantil y Hubenil ta conoci

DIADOMINGO atardi pa anochi pueblo Carnavalesco por a goza di Children and Youth Calypso and Road-march Contest na Aruba Carnival and Entertainment Village.

Nos mester duna un pabien n'e organisacion, p'e stage cu a keda hopi hopi great mes cu su efectonan di luz. Hopi profesional.

E ambiente tabata bon y den un Carnival Village traha pa sorto di eventonan asina. Famia y conocirnan a bay cu animo pa apoya e muchanan.







Dialuna tabata prome dia di director nobo na APA



Minister Danqui Oduber, encarga cu Asuntonan di Aruba Ports Authotiy (APA), a realisa un bishita na e entidad aki pa presenta director nobo Marc Figaroa na staff y personal.











Minister Oduber a recorda cu e proceso pa yega na un director nobo, a cana un caminda hopi transparente y hasta a bay riba rednan social. Esaki a causa tambe cu e interes pa e puesto aki tabata basta halto. A base di e consehonan cu a ricibi, Gobierno a scoge pa Mark Figaroa, kende ta un hoben profesional bon prepara. "E tabata un di e miho candidatonan entre e grupo selecciona."

Tabata presente na e ceremonia di dialuna mainta e director saliente ing. Jossy Figaroa, miembro di gerencia Humphrey Tromp, y miembronan di Hunta di Comisario. Esaki tabata e prome dia oficial di sr. Figaroa como director nobo di APA. E entidad aki ta hunga un rol importante den economia di Aruba, ricibi rond di tres kwart miyon turista crucero anualmente y percurando pa un entrada importante pa Gobierno di Aruba, e mandatario a declara e mainta aki. Ademas di e terminal crucero, APA ta encarga tambe cu e terminal di carga na Barcadera.

E mandatario a probecha pa gradici ing. Jossy Figaroa pa e tremendo trabou cu el a bin ta desplegando e ultimo cinco añanan y a recorda cu e lo keda ainda pa un periodo cortico pa yuda finalisa un aspecto importante di e proyecto grandi cu tin pa haf di Playa y pone e director nobo na altura di tur loke ta tumando luga awo den e empresa estatal aki. "Ta importante pa e siña tur loke ta e maneho di APA y despues e mes lo pone su stempel den esaki."

Sigui na pagina 9>

Marc Figaroa di su banda ta sinti su mes hopi orguyoso di a wordo escogi pa ocupa e puesto aki entre tur e candidatonan. P'e personalmente e ta un reto nobo cu el a tuma den su carera. Di loke el a mira te awor ta mustra cu APA ta un compania bon estableci, "y cu hopi entusiasmo mi lo traha pa hiba APA padilanti na bienestar di Aruba." Ya caba den su pensamento ta pa traha pa expande turismo crucero y mehora algun area. "Sr. Jossy Figaroa a laga un sabi grandi pa mi bisti pasobra e trabou cu el a laga atras ta hooi grandi y ami lo tin e tarea pa sigui hiba e empresa aki padilanti."

Un di e retonan grandi cu Figaroa ta bay haya su mes cun'e ta pa realisa e proyecto "Port City" cu na final di e aña'ki ta bay den ehecucion y lo tin un duracion di 15 aña. "Den esaki nos mester di cooperacion di henter e team di APA. Mi a sinti cu nan ta kere den e proyecto aki y ta sinti nan mes hopi motiva. Esaki ta dunami un satisfaccion y pa cual mi por bisa cu nos ta cla pa e reto."





Pa ora Bomberona a yega

Ya caba dak y deck di Amuse Sunset Restaurant tabata full na candela





DIADOMINGO anochi laat, algo prome cu mei anochi, a surgi un candela grandi na Bucutiweg, unda Amuse Sunset Restaurant Aruba a kima completamente.
Pa ora cu e Bomberonan a yega, ya e vlamnan tabata halto y for di tore di control na Aeropuerto por a mira esaki.
Bomberonan a constata cu e dak y e deck tabata full na candela, esta cu no por bisa exactamente unda e candela a cuminsa.

Un boto di fiber cu motor na dje tambe a kima completamente, restonan di e boto y palonan a drief bay den e lagoen.
Mainta tempran Polis a bay e sitio un biaha mas, paso aparentemente lo tabatin hende n'e sitio of loke a keda di dje ta "move" cos, loke no ta permiti tanten cu investigacion tuma lugar.

Pues durante dia instancianan concerni y posiblemente seguro tambe lo bay ta n'e ruina pa haci nan investigacion. Bomberonan a keda cla rond di 3'or di dialuna madruga, cu e pagamento, pero no tabatin nada di scapa.











Minister Xiomara Ruiz - Maduro riba Dia di Betico:

"Cu e Obra teatral "Betico", nos pueblo a biba di cerca parti di e historia y lucha di nos Libertador"







DURANTE e manifestacion cultural anochi riba Plaza, a wordo presenta un obra teatral 'Betico' skirbi y dirigi pa sra. Lilia Luidens. Actornan den e obra tabata sr. Richard Dabian, Sra. Fatme Riguad y e hobennan Melanie, Kyan y Kayden.

E obra ta basa riba un storia na unda Papi Richard y Mami Fatme ta asisti na e celebracion di Dia di Betico riba Plaza hunto cu nan tres yiunan E muchanan kiersa pakiko ta celebra Dia di Betico y e mayornan ta conta Ken ta Betico.

Betico tabata un persona, cu door di su humildad tabata masha stima den pueblo. Un gran estadista cu conocemento grandi riba tur tereno, cu ela adkiri lesando bukinan di sabio- y politiconan famoso, luchador y libertador di nan pueblo. Den e obra e muchanan ta mustra nan interes y kier haya sa mas di Ken ta Betico. E Mama y Tata ta sigui conta con den su discursonan Betico semper tabata uza hopi expresion, cu semper lo keda graba den nos pueblo su memoria.

Betico a haya inspiracion di frasenan famoso di figuranan manera: Simon Bolivar, Abraham Lincoln, Benito Juarez, Jose Marti, Omar Torrijos, Winston Churchill, Che Guevara y Emiliano Zapata. Betico tabata sa hopi di nan dichonan y ta usanan na momento corecto den su discursonan y tabata captiva henter e pueblo di Aruba, di Antias, di Hulanda y di tur pais cu el a bishita pa haya oido pa su causa.

Den e obra por capta e mensahe cu Betico a inspira grandi y chikito. Un di e lesnan cu el a siña e pueblo ta: Nunca rindi: sigui lucha pa bo ideal, pa logra locual cu bo ta kere den dje.

Betico tabata un politico sincero y su lema tabata: Bo tin cu realisa cu bo ta traha pa pueblo, no pa propio interes. Betico tabata masha leal cu henter e pueblo, e no tabata distingui rasa ni edad, ni pober, ni rico. Ken cu a acudi cerca dje, el a atende cu santo pasenshi y comprension. Betico tabatin un memoria fotografico y tabata corda tur hende. Apesar di tur logro y popularidad el a keda hende di tur hende y el a sa di duna tur politico Arubiano nan balor den historia di nos isla keri. personal. Betico, un persona multitalentoso, un artista, un musico, cantor di su pueblo, homber religioso, e heroe di nos Aruba.

Durante e obra e Tata Richard y Mama Fatme ta siña e muchanan algun di e frasenan famoso cu Betico tabata uza durante su trayectoria politico:

Veni, vidi, vici (Julius Ceasar);

Los perros ladran y la caravana pasa (Proverbio Arabe cu a uza den e poema: El Labrador di Goethe);

VOX POPULI, VOX DEI! Voz di Pueblo ta voz di Dios. No por ignora voz di pueblo; E libertad di un pueblo no ta un privilegio ni un regalo pero un DERECHO SAGRADO!"

E muchanan a siña cu Betico a percura pa un berdadero union den e pueblo Arubano. Esaki a haci cu Betico a crece como un persona admira y stima den wowo di e pueblo Arubano. Dia di Betico, Aruba ta di fiesta, danki na Betico, nos isla a haya su deseo anhela: Nos Himno, Bandera, Nos Escudo y nos bos.

Na final di obra, Mayrien Correa, a canta e cancion "Nos Heroe" un wals y composicion di Lilia Luidens cu a wordo acompaña pa e orkesta dirigi pa Johnny Scharbaay.

Minister Sra. Ruiz-Maduro ta gradici Sra. Lilia Luidens pa su bunita y emotivo obra, e actornan Richard, Fatme y e muchan Melanie, Kyan y Kayden.

Como tambe Maybeline Arends- Croes pa e parti musical. Cu presentacion di e Obra teatral "Betico", nos pueblo a conbibi di cerca un parti di e historia y lucha hiba pa nos Libertador y esaki ta contribui pa e memoria di Betico Croes keda bibo den nos pueblo"

Entrega di Registro di Personal 2018 - 2019

Departamento di Labor y Investigacion ta in forma cu e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. Basa riba articulo 30, inciso number dos di e Ordenansa Laboral 2013, un dunado di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister 2018-2019) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO).

Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal actual manera registra na december 2018; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2019 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico.

Departamento di Labor ta informa cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2018-2019 pa tur empresa na Aruba lo ta di 15 di februari 2019 te cu 15 di april 2019.

CAMBIO DEN FORMA DI E REGISTRO DI PERSONAL 2018-2019

E aña aki e unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den e forma digital. Desde 28 di januari 2019 por download e formulario digital: Registro di Personal 2018-2019, cu ta consisti di 3 pagina for di website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of por haci un peticion via e-mail adres aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.

UNDA Y CON POR ENTREGA E FORMULARIO DI PERSONAL 2018-2019

DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley y manda nos esaki n'e e-mail adres arbeidsmarktonderzoekaruba@gmail.com .

Den caso cu bo compania tin mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena un formulario cu tur dato di trahador y pa indica cua trahador ta rouleer na bo sucursalnan (trahador cu ta traha na diferente sucursal), dor di pone un strea (*) den kolom patras di e kolom No. riba e formulario digital.

Tambe nos ta informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo.



Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2019, ta yena nihil riba modelo 1B y modelo 1C.

DAO lo manda'bo via un e-mail un comprobante cu a ricibi bo formulario di Registro di Personal 2018-2019. Tene cuenta c'e comprobante di entrega no ta implica aprobacion d'e Registro di Personal 2018- 2019.

DAO lo duna durante aña 2019 aprobacion of desaprobacion d'e Registro di Personal 2018-2019.

Tene na cuenta cu entrega d'e Registro di personal 2018-2019 ta obligatorio den e periodo di 15 di februari 2019 te cu 15 di april 2019.

Companianan cu no ta cumpli cu entrega di e Registro di Personal den e periodo menciona como tambe esnan cu no a entrega esaki e aña anterior ta den incumplimento cu articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013.

DAO pronto lo bay over pa tuma accion contra esakinan.

E compania lo por ricibi un sancion administrativo di Afl. 5000,- pa no cumpli cu e obligacion di entrega e Registro di Personal. Tene bon na cuenta cu den caso cu no yena e formulario di Registro di Personal corectamente, ta considera cu e compania ta den incumplimento.

Pa companianan cu ta haci uzo di un intermediario (p.e. accountings- of adviesbureau) DAO kier recorda cu cumplimento di nos leynan laboral ta un obligacion di e dunador di trabou y no di e intermediario.

Si tin mas pregunta tocante e Registro di Personal por tuma contacto cu sra. Louisetty Croes na 523-7722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of c'un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 523-7720.

Transformacion di Fundacion Parke Nacional Aruba a base di principio di bon gobernacion



MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, ta aplaudi e pasonan cu e awor yama: Hunta di Supervision di Fundacion Parke Nacional (FPNA) a tuma p'asina transforma e organisacion den un organisacion cu ta opera segun principionan di bon gobernacion.

Diahuebs 31 di januari 2019 den presencia di Notario mr. Hilde Rodriguez-Taekema, como tambe anteriormente conoci como Hunta Directiva di Parke Nacional, como tambe manager di parke, a tuma lugar e transformacion y implementacion di principionan di bon gobernacion pa loke ta statutonan di FPNA.

Esaki despues di un tempo intenso y estrecho unda cu e personanan apunta por medio di Corte y lidera dor di ex- Gobernador sr, Freddy J. Refunjol, a haci un inmenso trabou p'asina poco poco transforma FPNA den un organisacion pa futuro, asina contribuyendo na salvagaurdia e sector medio ambiental di Aruba.

Tin hopi trabou ainda pa haci y algun reto pa surpasa. Pero cu e Hunta di Supervision di FPNA y e statutonan cu ta basa riba principionan di bon gobernacion, lo eherce e trabounan y transforma e retonan den oportunidadnan.

Actualmente FPNA cu sosten di Ministerio ta trahando hopi duro pa finalisa e trabounan pa loke ta nos Parke Marino. Enfocando riba e plan di maneho cu aworaki ta den forma conceptual, incorporando diferente vision pa actornan clave den nos comunidad. Tambe por menciona cu e siguiente paso lo t'e aspectonan di areanan candidato pa wordo proteha (19+ areanan).

Asina poco poco conhuntamente cu Ministerio y e vision di FPNA e sector di medio ambiente ta ricibi un plataforma igual na otro sectornan den nos comunidad.

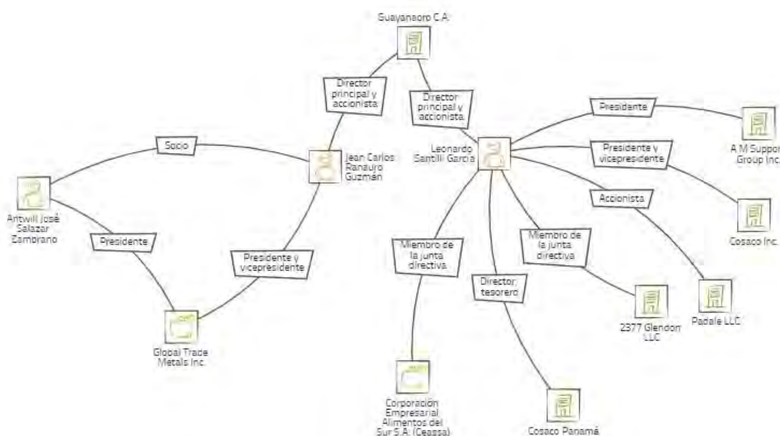
Palabra di elogio ta bay pa tur persona cu ta forma parti di e Hunta di Supervision di FPNA pa nan empeño, pa nan trabou, pa nan conseho y pa nan dedicacion pa transformacion di e organisacion aki den e organisacion di futuro.

Ministerio ta bisa danki p'e confiansa na cada un persona cu a sinta cu Ministerio na mesa pa asina yega na un mihor organisacion pa Aruba.

Capitlo 8

Fuga di oro di Venezuela

Kendenan ta tras di e companianan mixto



UN di e companianan nobo ta Corporación Guayanaoro C. A., situa den e sector La Gran Prueba di El Callao y crea na september di 2016. Su acta di fundacion ta cita decreto 2.165, publica den e Gazeta Oficial Extraordinaria di 30 di december di 2015, cu ta reserva pa Estado e actividadnan di exploracion y explotacion di oro y otro mineralnan. E companianan tin entre nan metanan "crea alianzanan strategico cu Estado" pa comparti tur e cadena di actividanan productivo cu ta wordo desaroya den e 'veldnan di oro, coltan y tur e mineralnan asocia na esakinan, incluso e elementonan no inclui den e tabla periodico, cu por tin uzo strategico y aplicacion tecnologico".

Na cabes di Guayanaoro ta Jean Carlos Ranauro Guzmán, un empresario di Tumeremo di 42 aña, kende tin un compania na Doral, Florida, yama Global Trade Metals Inc., crea na october di 2017 hunto cu Antwill José Salazar Zambrano, tambe di 42 aña, pero di ciudad Guayana, doño di negoshonan na Panamá. E mes ta biba na Miami.

E otro socio di Guayanaoro ta Leonardo Santilli García, Zuliano di 48 aña, kende ta aparece den e Hunta di Directiva di al menos seis compania situa na Florida, Merca. Tres di esakinan a wordo crea memey di aña 2016: Padale, LLC (Weston), Cosaco y 2377 Glendon LLC (ambos na e mesun adres den e bario di Sunrise). Su nomber tambe ta aparece den e Corporacion Empresarial Alimentos del Sur Sociedad Anónima, Ceassa, na Panamá.

Guayanaoro tin un compania cu casi meusn nomber: Guayana Oro C. A crea na mei di 2017 dor di e comerciantenan: Naim José Donaihi Saade, di 31 aña, y Zamier Safi Al Hussein. No ta casual cu nombernan di origen Sirio ta den e negoshi di metal precioso na Venezuela. Varios fuente consulta door di runrun-es ta afirma cu empresarionan di medio oriente ta na mando di e "compranan di oro" den varios pueblo minero. Na El Callao, por ehempel, nan ta mustra nan banderanan den nan negoshinan.

E nomber di Al Hussein ya a wordo menciona antes den prensa. Na 2011 el a wordo acusa door di Ministerio Publico di transporta 600 liter di gasolin mientras cu e tabata biahando via Tumeremo, un di e pueblonan minero di Bolivar den e districto di Sifontes.

Guayana Oro ta e unico di e companianan aki cu, segun acta di fundacion, tin su sede pafo di e zona minero di zuid di Bolivar.

E ta na e ciudad unda cu Donaihi Saade ta boibando: Upata, districto di Piar, situa entre Puerto Ordaz y Guasipati, conoci pa su actividad agropecuaria.

Denter di e metanan di Guayana Oro tambe ta menciona decreto 2.165 pa pone bon cla cu nan por cera aliansanan cu e Gobierno Venezolano pa explotacion di oro y, tambe, ta specifica e capacidad di e compleho (compania) pa haci estudio di exploracion di mineralnan.

Otro di e companianan ta Inversiones El Guayare C. A., presidi pa Juan José Coraspe Carvajal, un general di brigada retira di Guardia Nacional, di 62 aña, converti den comerciante y biba den Los Teques, estado Miranda, kende hunto cu su ruman homber Rafael Antonio Coraspe Carvajal, a funda e compania na 2009.

E compania ta dedica na e explotacion di e minanan di oro di "aluvion y veta", ademas di diamante y piedranan precioso, pasando pa e procesamento y comercialisacion di oro y di tera di oro, como tambe e solicitud di concesionnan minero y compra y benta di joyas y oro bruto, cu actividadnan manera construccion y huurmento di centronan comercial, segun e acta di fundacion. Monterrey Investors US, registra na Fort Lauderdale desde april di 2018. Eynan e ta asocia cu Gina Lorena Monterrey Rojas, di 41 aña, kende tambe ta biba den Los Teques y tabata empleado di Instituto de Infraestructura Obras y Servicios del estado Miranda mientras Diosdado Cabello, actual presidente di Asamblea Nacional constituyente y considera e no. 2 di Chavismo, tabata Gobernador di e entidad (2004-2008).

E otro compania di Coraspe Carvajal ta e esun Panameño Polibol S. A., cu a wordo lanta na september di 2015 hunto u otro socionan di El Guayare: Gustavo Andrés Ochoa, kende a drenta e compania añanan despues cu Francisco Suárez. E tresnan aki tabata testigo di e forma con e capital social di e compania a crece cu 10.000 porciento durante 2016. Den un asamblea na juni di e aña ey, esaki a pasa di 1 miyon pa 15 miyon bolivar (25.423 USD, di acuerdo cu e cambio oficial e tempo ey). Dos luna despues, e suma a alcansa 100 miyon bolivar (155.280 USD).

E mas reciente di e companianan ta Inversiones La Camorra C. A., funda na februari di 2018 pa tres residente di estado Bolivar: Juan Carlos Siso Berenguel, di 51 aña, Ramón Enrique Franco Tovar, di 31, y Ovidio Raúl Pérez Betancourt, di 33 kende ta empleado di Corporación Eléctrica Nacional (Corpoelec) desde 2016 di acuerdo cu e informacion di Instituto Venezolano de los Seguros Sociales (IVSS).

E compania tin e mesun nomber di e antiguo planta procesador di Minerven cu, segun informenan di prensa, a wordo reactiva e mesun aña ey y cu na juli ultimo a produci un bara di un poco mas di un kilo di peso. Denter di su metanan, La Camorra tin poni entre otro "peticion di concesionnan minero" te cu realisacion di "proyectonan di mineria ecologico, agropecuario, agricola y ambiental", y tur e actividadnan necesario pa e

Sigui na pagina 15>

explotacion, transformacion y industrialisacion di "oro, diamante y cualkier otro tipo di piedra precioso", sea for di santo of otro material deriva, di cualkier tipo, segun e acta di fundacion. No por a comproba si algun di nan socionnan tabatin empresanan den exterior.

E nomber di e Barranquillero Alex Naím Saab Morán -investiga na Colombia pa labamento di placa y na Mexico pa haci pacto cu Gobierno Venezolanp pa benta di alimento (no nutritivo) di calidad abou cu prijsnan exagera – tambe ta vincula na e companianan mixto crea door di Gobierno di Maduro pa explotacion di oro.

Di acuerdo cu un investigacionb publica pa e portal digital Armando.info, Saab Moran ta tras di e compania Turco Marilyns Proje Yatirim, cu na juli ultimo a uni na Minerven pa crea e compania mixto Sociedad Anonimo Mineria Binacional Turkia – Venezuela (Mibiturven), registra na Ministerio di Industria y Produccion Nacional y no na esun di Desaroyo Ecologico Minero.

Un compania cu a cay den desgracia

E armamento di companianan nobo di procesa oro den estado Bolivar no ta keda sin daño. Nan ta cay den e dinamico den e region di coy luga di e gruponan mafioso, segun a wordo denuncia door di Dipitado Américo de Grazia.

Prome di november, 2018, Fiscal General designa di Asamblea Nacional constituyente, Tarek William Saab, di repente a anuncia cu a saca un orden di captura contra Eduardo Enrique González Mejías, un homber di 48 aña yama "el comandante El Tati", propietario di e compania Molinos La Vanguardia, pa su supuesto vinculacion cu sacamento y contrabanda di oro den estado Bolivar. E funcionario a sigura cu pa e operacionnan aki, Estado Venezolano a stop di ricibi 6 miyon dollar.

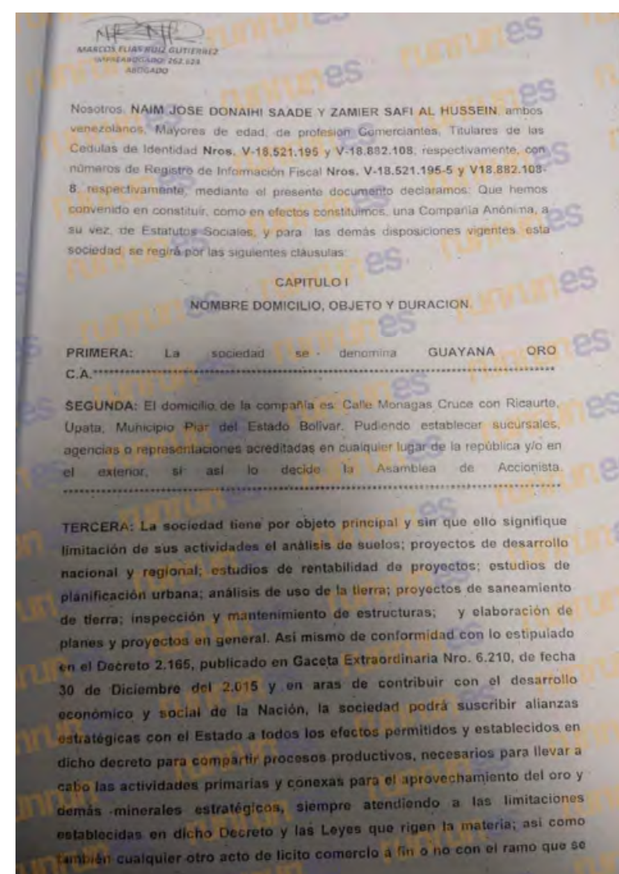
A causa di e investigacionnan aki, Ministerio Publico tambe a pidi aresto di Higinio Alfredo Benitez Mendoza, ex hefe di Oficina Nacional di Fiscalizacion y Inspeccion Minero, pa autorisa González Mejías pa opera di forma ilegal e oro. Segun Saab, e doño di Molinos La Vanguardia tabata financia bandanan criminal cu tabata controla e minanan pa cumpra e cantidad mas grandi di oro y comercialisacion pafo di e pais.

E relacion di Saab cu e delincuentenan no ta casua. Den sector di Nacupay di El Callao, teritorio unda cu Molinos La Vanguardia tabata, e megabanda Tren di Guayana, comanda Phanol Vladimir Sanclemente, conoci pa e apodo "Capitán", tabata opera. Tres dia despues cu el a cay den un supuesto enfrentamento cu Direccion di Inteligencia Militar na Río Chico, estado Miranda, a ehecuta e orden contra e compania minero.

Mineronan den e zona di Nacupay, como tambe fuentenan liga na e negoshi di oro kendenan a pidi pa protege nan nomber, a sigura cu "Capitan" tabata bou orden di ex gobernador de Bolívar, Francisco Rangel Gómez, kende despues di bandona e puesto a huy pa Mexico. De Grazia ta sigura cu e medida contra e compania tabata un "cobransa" pa destrona e berdadero doñonan, dos militar vincula cu e aparato represivo di Maduro cu a den forma straño a bandona nan cargo despues di diferente escandalo: General Gustavo González López, exdirector di Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (Sebin), supuestamente expulsa na october 2018 pa morto di e concejal di "Primero Justicia" Fernando Albán den un di e edificionan di e institucion cu e tabata maneha; y General Antonio Benavides Torres, ex comandante general di Guardia Nacional, kende a wordo baha un dia despues cu un di e soldanan a los tiro "quemarropa" contra e studiante Fabián Urbina durante un protesta antigobierno na 2017.

Contrario na e afirmacionnan di e fiscal imponi door di asamblea nacional constituyente, Molinos La Vanguardia no tabata un compania desconoci pa Maduro. Dies luna atras, e tabata denter di su plannan di Mindeminer pa aumenta e produccion di oro. Na december, 2017, den e instalacionnan di e compania ey, a realisa un acta cataloga como "histórico" cu e presencia di Minister Víctor Cano, kende den alianza cu Cavim, a entrega explosivonan na mineronan pa explotacion aurífero subterráneo den 23 area autorisa. Na e ocasion ey, el a recorda cu riba orden presidencial a firma 24 aliansa cu e mineria chikito.

E hunta di directiva di La Vanguardia a cambia varios biaha desde cu el a wordo crea na 1996.



MARCOS ELIAS RUIZ GUTIERREZ
INPREABOGADO 262.523
ABOGADO

Nosotros, **NAIM JOSE DONAIHI SAADE Y ZAMIER SAFI AL HUSSEIN**, ambos venezolanos, Mayores de edad, de profesion Comerciantes, Titulares de las Cedulas de Identidad **Nros. V-18.521.195 y V-18.882.108**, respectivamente, con números de Registro de Información Fiscal **Nros. V-18.521.195-5 y V18.882.108-8**, respectivamente, mediante el presente documento declaramos: Que hemos convenido en constituir, como en efectos constituimos, una Compañia Anónima, a su vez, de Estatutos Sociales, y para las demás disposiciones vigentes, esta sociedad se regirá por las siguientes cláusulas:

CAPITULO I

NOMBRE DOMICILIO, OBJETO Y DURACION.

PRIMERA: La sociedad se denomina **GUAYANA ORO C.A.**

SEGUNDA: El domicilio de la compañia es: Calle Monagas Cruce con Ricaurte, Upata, Municipio Piar del Estado Bolivar. Pudiendo establecer sucursales, agencias o representaciones acreditadas en cualquier lugar de la república y/o en el exterior, si así lo decide la Asamblea de Accionista. **************************************

TERCERA: La sociedad tiene por objeto principal y sin que ello signifique limitación de sus actividades el análisis de suelos; proyectos de desarrollo nacional y regional; estudios de rentabilidad de proyectos; estudios de planificación urbana; análisis de uso de la tierra; proyectos de saneamiento de tierra; inspección y mantenimiento de estructuras; y elaboración de planes y proyectos en general. Así mismo de conformidad con lo estipulado en el Decreto 2.165, publicado en Gaceta Extraordinaria Nro. 6.210, de fecha 30 de Diciembre del 2.015 y en aras de contribuir con el desarrollo económico y social de la Nación, la sociedad podrá suscribir alianzas estratégicas con el Estado a todos los efectos permitidos y establecidos en dicho decreto para compartir procesos productivos, necesarios para llevar a cabo las actividades primarias y conexas para el aprovechamiento del oro y demás minerales estratégicos, siempre atendiendo a las limitaciones establecidas en dicho Decreto y las Leyes que rigen la materia; así como también cualquier otro acto de licito comercio a fin o no con el ramo que se

Den e ultimo cambio, ademas di Gonzalez Mejias, tabata figura como accionista Ricardo Augusto Forero Higuera, kende ta na cabes di C.I. Promotora Minera Global S.A.S, Corp., cu sede na Fort Lauderdale, Florida, Merca y habri recientemente: augustus, 2018

Den e grupo aki tambe ta Marianne Anais Pulido Briceño, di 36 aña y Wilfredo Antonio Vivas, di 48, ambos residente di El Callao. E ultimo aki tabata empleado di alcaldia di e municipio durante e maneho di Orlenia Scipio (2008-2013), di e partido Gobernante Partido Socialista Uni di Venezuela. E ultimo pa cumpra accionnan di e compania tabata Eduardo José Rivas, di 44 aña, residente di Unare, tambe na estado Bolívar.

E anuncio oficial di e orden di detencion contra e doño di Molinos La Vanguardia a sosode algun minuut prome cu e Presidente di Merca, Donald Trump, a firma un decreto pa impone pa prome bes sancionnan relaciona cu e sector di oro na Venezuela. E orden ehecutivo ta prohibi pa personanan Mericano of stranhero haci rtansaccionnan cu persona- of rednan complice di sectornan economico corupto di Venezuela.

E consehero di siguridad nacional di Cas Blanco, John Boltom a declara cu e decision tabata un reaccion contra e "accionnan di e regimen di Maduro y e personanan asocial pa sakea e rikesa di Venezuela pa nan propio metanan corupto, degrada e infrastructura y areanan natural rond di Venezuela".

Trahando cu curason pa sirbi nos pais

25 y 30 aña di Hubileo na Cuerpo Policial Aruba

NA Centro di Husticia a tuma lugar entregamento di decreto gubernamental na coleganan Polis cu a cumpli 25 y 30 aña den nos organisacion policial.

Comisario sra. Irma Gordon a haci entrega di e decreto gubernamental na 5 colega cu a cumpli 25 aña y 1 colega cu a cumpli 30 aña. El a gradici e coleganan p'e añanan cu nan a sirbi nos pais y pa Cuerpo Policial.



Coleganan cu a cumpli 25 aña ta: Juan D. Gomes - Specialist BOE - Hoofdagent 1ste klasse; Rolando M. Heyliger - Specialist Grenspolitie - Hoofdagent 1se klasse; Giovanni R. Croes - Barrioreggiseur District II - Hoofdagent 1ste klasse; Julius A.M Geerman - Specialist CID - Hoofdagent 1ste klasse; Richard A. Kramers - Coördinator Honden Unit – Onderinspecteur.

Colega cu a cumpli 30 aña: Anthony R. Yearwood - Chef van Dienst District I –Onderinspecteur



Na final di e dia sra. Gordon a gradici famianan pa sosten duna na nos coleganan p'asina nan por duna di nan banda pa sirbi nan pais. Sin e sosten y forsa di e famianan e trabou aki no tabata posibel mirando cu e trabao di Polis ta exigi hopi.



Banco Central ta satisfecho cu maneho monetario



DURANTE e reunion di dia 20 di december 2018, e Comite di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11,0 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.

E siguiente informacion y analisis a wordo considera pa yega n'e decision aki, basa riba data di october 2018.

Reservanan internacional
E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di revaluacion) di divisa total a nota un caida di Afl. 28,0 miyon den october 2018, cual t'e di dos contraccion registra consecutivamente. Compara cu december 2017, e nivel di reservanan internacional di divisa a baha cu Afl. 14,6 miyon (−0,9 porciento), aunke e reservanan oficial a registra un aumento di Afl. 9,2 miyon (+0,6 porciento).

Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega te na, respectivamente, Afl. 1.809,6 miyon y Afl. 1.658,4 miyon na fin di october 2018.

Desaroyonan den credito
E crecemento di credito total dentro di e sector di banconan comercial a crece cu +2,4 porciento den october 2018, compara cu december 2017.
E desaroyo aki ta principalmente atribui na aumentonan den fiansa pa construccion di cas (+6,5 porciento) y na empresa (+1,7 porciento).
Un caida di 9,5 porciento a wordo registra pa prestamonan personal, cual ta un componente di credito na consumidornan.

Inflacion
E indice di CPI a crece cu 4,2 porciento den october 2018, compara cu e luna corespondiente di e aña anterior. Esaki a wordo principalmente causa dor di un tasa mas halto di BBO desde 1 di juli 2018 y dor di un aumento den e componentenan di transporte y cuminda.

E promedio di inflacion a yega te na 2,7 porciento na october 2018. E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di energia y cuminda a yega na 1,4 porciento na october 2018.

Turismo
Durante e prome dies lunanan di 2018, e desaroyo den e indicadornan di turismo a registra crecemento, ya cu a nota un expansion den e cantidad di bishitantenan (+1,3 porciento), anochinan permaneci (+1,4 porciento), cantidad di turista crucero (+5,8 porciento) y entrada relata na turismo registra na banconan comercial (+9,7 porciento).

Placa den circulacion
E cantidad di placa den circulacion a registra un subida di Afl. 83,3 miyon te na Afl 4.323,2 miyon den october 2018, compara cu december 2017.

Esaki ta debi na un aumento den e activo domestico netto (+Afl. 71,8 miyon) y den e reserva di divisa netto (+Afl. 11,5 miyon, excluyendo e diferencia di revaluacion).

Mas detencion relaciona cu parada di Sunset na Noord



CONTROLNAN Unidad Motorisa a sigi durante y despues di Sunset Parade riba coremento bou influencia di alcohol primeramente.

A para mas o menos 150 auto y a pone e chofernan supla dor di e alcosensor manera ley ta stipula.

Di e 150 nan 12 a surpasa 220 ug/l y nan a wordo deteni y hiba warda pendiente di mas investigacion.

Resultado Sunset Parade na Noord

Diabierna e conocido y hopi gusta Sunset Parade a start pa exactamente 8:05 pm.

Un parada cu a sa di crece aña pa aña. E cabez di e parada a yega pa 11:46 pm y e final a yega diasabra madruga 1:07 am

Tabatin un total di 9 detencion a tuma lugar durante e parada. Aña pasa tabatin 0 detencion.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 4 Feb, 2019 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.34	179.06		179.86
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.64	162.11		163.74
EURO (per 100)	EUR	202.04	203.89		205.93
Deense kroon (per 100)	DKK	26.33	27.05		27.85
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.03	20.75		21.55
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.60	19.32		20.12

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta haya cu economia y finansa di nos pais ta mehorando

BANCO Central a publica ultimo e raport cu ta disponibel riba su website, 'State of the Economy' p'e prome 6 lunanan di aña 2018 te na unda cifranan ta disponibel p'e temporada aki.

E raport di Banco Central ta indica cu economia a mustra señalnan di un poco mehoracion uzando e termino 'slightly'. E raport ta indica cu e mehoracion mas tanto ta bin dor di turismo cual ta logico, siendo turismo e pilar economico principal.

Tambe e raport ta indica cu influencia positivo a bin tambe di parti di e consumidor cu a paga mas impuesto, na unda cu e compliance di impuesto tambe a haci cu e resultado ta mihor.

Esaki, segun Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP), ta riparabal n'e esfuersonan di Departamento di Impuesto ta bin ta haci riba cumplimento di pagonan den diferente forma cual tin su beneficionan tambe.

Gobierno y su finansa ta depende di esaki y e economia tambe ta depende di esaki.

E raport di Banco Central ta indica tambe cu tanto e confiansa di e consumidor como e confiansa di e mundo comercial, tog ainda no ta ful positivo.

Esaki, segun e raport di Banco Central a wordo influencia dor di e.o. e anuncio di e Crisisheffing. Esaki a haci cu hende a bira mas cauteloso cu na su turno por causa of influencia e desaroyo di economia.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta duna di conoce cu apesar cu Banco Central a reconoce cu tin un desaroyo positivo, aunke chikito, tog tabatin partinan negativo. Pa motibo di esaki segun e Parlamentario, a yega e momento cu economicamente mester bin desicion of anuncionan concreto.

E Parlamentario ta indica di ta kere cu esaki ya ta bin ta sosode un poco caba, pero ainda falta su señalnan na unda cu e confiansa di e consumidor y e confiansa di e mundo comercial mester wordo reestableci p'asina economia haya su chens di draai mihor.

E influencia den e parti turismo p'e prome 6 lunanan di 2018, apesar cu e mercado Venezolano ta cayendo, tog turismo a logra resultadonan positivo. E percepcion di e Parlamentario den esaki ta cu ainda Aruba ta keda hopu dependiente di e mercado Mericano cual e raport di Banco Central ta indica tambe.

Practicamente 70% di nos mercado ta bin for di Noord America, pues entre Merca y Canada. Esaki, segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray, ta haci nos turisticamente, pero tambe economicamente vulnerabel mirando cu nos ta dependiente di e mesun destinacionnan.

Un otro influencia positivo den e mundo turistico na Aruba t'e otro destinacionnan den Caribe cu ainda ta recuperando nan forsanan di e efectonan hopi pisa di e horcan cu a sosode na final di 2017. Lamentablemente por bisa, cu esakinan ta bentahanan cu tin ora otro paisnan tin situacionnan dificil, Aruba como destinacionnan por probecha di e situacion. Y esaki ta locual a sosode tambe na Aruba.

Den e mundo hotelero tambe tin cifranan hopi positivo cu a wordo anuncia den e raport di Banco Central.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta opina cu den e parti hotelero lo ta bon tambe pa traha bek riba un sistema di data mas completo, mirando e hecho cu AHATA ta basa nan informacion riba un grupo mas chikito cu informacionnan di antes pues ainda falta un bista general con e industria hotelero mes ta moviendo.

Di parti di Gobierno, nan ta indica cu e entrada a subi debi mas tanto n'e compliance di impuesto cu a drecha y tambe e gastonan cu a baha un poco cu ta haci tambe cu e debe di Aruba tin un recuperacion minimal di -0.1% di debe na GDP. Esaki ta un desaroyo positvo pasobra e no ta un crecemento despues di hopi tempo.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta enfatisa tambe cu pa loke ta trata debe di Aruba, señal cu di mehoracion aunke asina minimo, t'e prome stapnan en principio cu ta mustra pakico no solamente na Aruba por recobra e confiansa bek, pero tambe cu Hulanda lo por recobra e confiansa bek cu e Gobierno aki cu ta actuando serio y cu tur intencion pa drecha e situacion financiero economico di pais Aruba.

"Naturalmente nos sa cu Gobierno actual no tin un aña y mei ainda den gobernacion. Pero nos lo wak e efecto di e señalnan aki ora cu cera 2018. E ora nos lo wak mihor e resultadonan tambe", Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Minister Besaril den combersacion cu Korpchef di Polis:

'Arubahuis mester ta na altura di situacion social na Aruba pa yuda nos hendenan na Hulanda'



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a tene un reunion cu Korpchef di Polis Andrew Ho. Tambe presente tabata Nuris Dabian, coordinador di e departamento di Asunto Social na Arubahuis. Mescos cu tabata e reunion cu PG Van Dam akinan Minister Besaril a bolbe menciona e rol cu Arubahuis por hunga den e Social Crisis Plan.

Korpchef Ho a indica cu hopi biaha polis ta cana tras di e echonan; na ora cu polis ta envolvi ya caba e problema a escala caba. Mester concentra riba e raiz di e problema y esaki ta unda cu e organisacionnan social mester duna nan contribucion. Sr. Ho a menciona cu Departamento di Asuntonan Social a indica cu tin 200 caso di e categoria "red flag", dus hopi urgente mes.
Tambe sr. Ho a haci mencion di hopi casonan na Aruba cu personanan cu problemanan
psicologico.
Minister Besaril a bisa cu na Hulanda tambe tin hopi casonan asina bou di nos hendenan. Segun e mandatario bo mester mira Arubahuis como un "verlengstuk" di Aruba; persona cu tin problema social ta bay Hulanda. 'Pero unabes cu nan ta na madre patria nan ta enfrenta problema grandi cu diferente gemeente y instancianan na Hulanda. Nan ta acerca Arubahuis pa ayudo y semper nos ta dispuesto pa yuda unda nos por. P'esey ta importante pa Arubahuis ta na altura di e situacion na Aruba pa asina anticipa riba situacionnan cu nos por haya nos confronta cun'e,'
asina Minister Besaril a bisa.
Un aspecto hopi importante cu a bin padilanti durante e combersacion ta e necesidad di
profesional. Riba tur tereno mester di mas personal; por ehempel ayudo na victimanan
(slachtofferhulp). Mester cuminsa identifica kende nos tin como nos mesun hendenan. A papia riba kisas ta bon pa forma un grupo di trabao pa bin cu sugerencianan pa yega na protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda. Minister Besaril a ilustra un otro aspecto cu por yuda. Tin un trend na Hulanda cu hopi hende ta tuma un aña sabbatical di nan trabao. Kisas ta bon pa mira si por encurasha e profesionalnan aki pa bin Aruba y comparti nan experticio cu nos.

Minister Besaril a gradici Korpscef Ho pa e reunion y a bisa e korpschef cu e por conta cu
Arubahuis pa cualkier sosten cu KPA mester dje pa nan trabao na e bienestar social di nos
comunidad.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Minister Besaril a reuni cu PG Van Dam riba sosten Arubahuis pa Social Crisis Plan

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a tene un reunion cu Procurador General mr. Alexander van Dam. Tambe presente tabata Nuris Dabian, coordinador di e departamento di Asunto Social na Arubahuis. Meta principal di e combersacion ta pa mira unda Arubahuis por hunga un rol den e Social Crisis Plan pa loke ta toca e aspecto hudicial.

Procurador General Van Dam a bisa bon cla cu loke husticia mester dje cu hopi urgencia ta profesional forensico pa duna e sosten necesario. Segun Van Dam esaki ta sumamente importante pa detecta e seriedad di un caso of di un melding.

E Procurador General ta sigui bisa cu aunke cu husticia tin un rol importante den casonan social, ta e partnernan riba tereno social ta esnan primordial pa tuma pasonan riba e tereno aki.

Minister Besaril a bisa cu mirando cu Arubahuis tin bon relacion cu diferente gemeentenan y instancianan social na Hulanda, e ta kere cu Arubahuis por hunga un rol importante pa e partnernan na Aruba. Di e manera aki e mandatario a bisa e Procurador General cu pa cualkier intermediacion e por acerca Arubahuis.

Despues di e combersacion Procurador General a invita Minister Besaril pa un presentacion di e Veiligheidshuis Aruba. Akinan e procces manager di Veiligheidshuis Aruba, drs. Bernice Schulte a duna splicacion di e kico e Veiligheidshuis ta haci y ken ta e partnernan den e proyecto aki.

Pa duna un idea mas cla di Veiligheidshuis Aruba, sra. Schulte a presenta un video tocante e proyecto. E video na un manera hopi simpel ta enfoca riba problemanan social. Proximamente e video aki lo keda presenta na e canalnan di television pa informa e comunidad.

Minister Besaril a gradici Procurador General y su staf pa e reunion y tambe e compromiso haci pa traha hunto pa enfrenta e retonan social di nos comunidad.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba





La Cabana Beach Resort & Casino Aruba tambe ta hunto cu Payroll Pro HRM



DIARANSON, 30 januari, Payroll Pro HRM a bishita e team encarga cu Payroll Pro HRM na La Cabana Beach Resort & Casino Aruba pa hasi entrega di un certificado en conexion cu e 25 aniversario di Payrolll Pro HRM. Durante e bishita Payroll Pro HRM a hasi entrega di e certificado na e team consisti door di Marlyn de Oliveira, Frida Geerman, Marc Anthony, Carine Cratz y Sudi Guda.

La Cabana Beach Resort & Casino Aruba ta un di e hotelnan mas popular riba nos Isla y Payroll Pro HRM sigur ta contento y orguyoso di por tin nan como cliente.

Bert Vermaas, Director di VCC International cu ta distribuidor oficial di Payroll Pro HRM na Aruba, ta comenta "Nos ta gradici La Cabana Beach Resort & Casino Aruba pa e apoyo na nos software. Nos ta sigur contento di por tin un relacion profesional cu nan cu ta sumamente agradabel y nos ta spera di por sigui brinda nan nos apoyo pa hopi aña mas."



Wetlands of Bahianan ta brinda servicionan natural pa combati Cambio di Clima

DIA 2 di Februari tawata dia mundial di bahianan (wetlands). Directie Natuur en Milieu (DNM) ta comparti e tema mundial di e aña aki, cu ta enfatisa e rol importante di saliñanan/bahianan. Un saliña ta brinda un servicio natural pa e combatimento di cambio di clima.

E momento a yega unda cu nos mester stop di desaroya na areanan clasifica como bahia/saliña of wetlands. E proceso aki ta stroba nan di funciona manera mester ta. E ta den nos man como hende pa contene e fenomeno di cambio di clima y duna un aporte na conservacion di e areanan aki.

Reflehando riba e metanan mundial pa desaroyo sostenibel di Nationan Uni, Sustainable Development Goals (SDG's), e tema di wetlands ta toca e golnan #sdg9, #sdg11, #sdg13, #sdg14 y #sdg15.
Den un edicion anterior DNM a splica kico ta cambio di clima. E ta un realidad cu e clima na mundo ta cambiando, temperatura ta subi, lama ta bira mas cayente, sneeuw y ijs ta smelt y nivelnan di lama ta subiendo den tempo record, desde tempo pre-industrial.

Tin un cantidad significante di carbon dioxide, gas methane y otro greenhouse gasses (GHG) den atmosfera cu ta consecuencia di actividadnan humano. Den cuadro di World Wetlands day ta pone enfasis ariba e servicio cu nan ta brinda nos naturalesa pa combati cambio di clima. Wetlands/saliñanan tin un rol significante pa stabilisa emision di gas (GHG). Asina frenanando e impacto di cambio di clima.

Wetlands coastal (marino) por consisti di areanan di saliñanan, mangelnan, yerbanan di lama, rifnan di coral y tur esakinan ta funciona como absorbentenan di shocknan cu tin di haber cu desasternan natural. Nan ta yuda baha e intensidad di olanan asocial cu mal tempo manera tsunami, asina brindando proteccion contra catastrofenan manera inundacionnan.

Wetlands mas parti paden (no coastal) manera rooinan, pantanonan, lagoenan, areanan humedo ta funciona manera spons asina retene awa di yobida. Den temporadanan di secura ta yuda cunukeronan. Tur tipo di wetlands/saliñanan tin un funcion ecologico y ta brinda un of mas servicio. P'esey ta bon pa proteha, conserva, uz'e na un manera sostenibel y no explota e areanan aki.

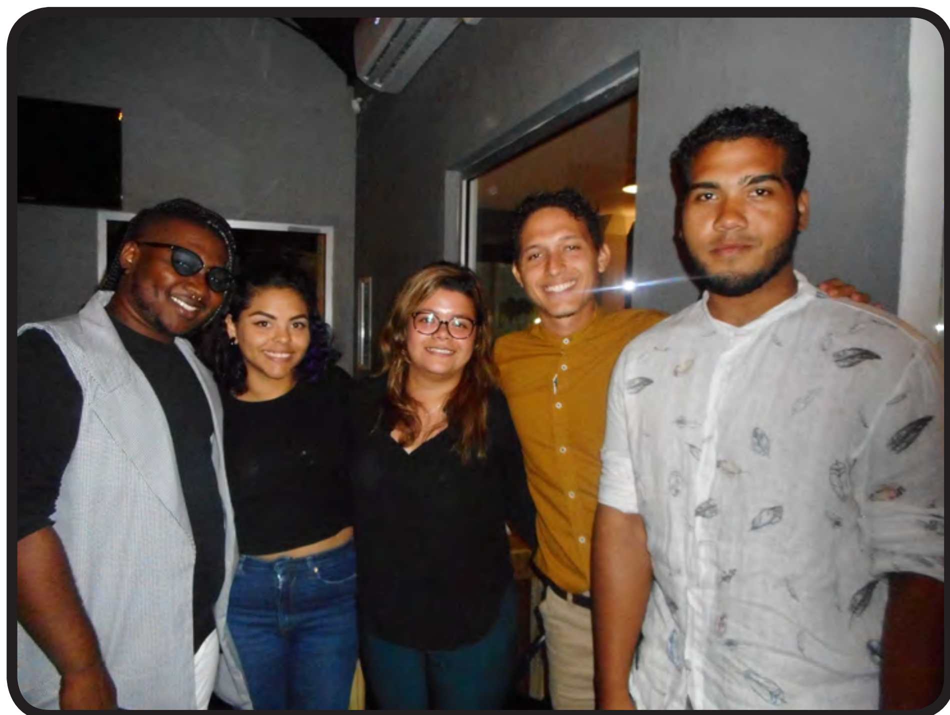




Gobierno di Aruba conhuntamente cu Ministerio di Ruimtelijke Ordening Infrastructuur en Milieu a introduci e Parke Marino cu ta consisti di cuatro area: lama conecta cu Parke nacional Arikok, Sero Colorado incluyendo rifeilandjes Sanicolas, area di Santo Largo te cu Isla di Oro y area di rifnan di coral di Oranjestad haven. Di e cuatro areanan aki e ultimo tres nan ta cualifica como wetland. Asina por wak con Aruba tambe ta aportando na proteccion di areanan clasifica como wetlands. Asina tambe combatiendo efectonan di cambio di clima.

Bon dia yen di alegriaaa!

Scirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





BASHA Foundation, Maria Silva di Vibration PR y demas miembronan den e comision, a organisa e prome anochi di poesia conoci como "Poetry Night" p'e aña 2019. E localidad, unda antes Tony Romas tabata situa, a resulta perfecto cu dushi ambiente.
Hopi tabata e artistanan Poeta, Escritor y Cantante cu a acudi, aunke nos ta custumbra cu hopi mas.

E grupo a comparti cu otronan sentimentonan poetico den palabranan bunita cu ta conmovi y inspira. Tabatin un cantante tambe e biaha aki, un hoben talentoso, cu a canta un bunita cancion na Ingles. Tabatin un musico, Camilo, kende a toca saxofoon.
Demas presente a recita un of mas poema di curason. Como "Grandma Poet" Lady Ruth a recita dos poema, un na Papiamento y un na Ingles, despues di a canta su cancion pa desea tur presente un Bon Aña, su letranan simpel di curason riba melodia conoci. Hopi di e artistanan Poeta a desea otro ainda un Bon Aña, riba e penultimo dia di e prome luna di e aña nobo aki.

Caranan conoci manera Kinshasha, Myrzah, Luis, Anuar, Olga, Beach Lama, Efraim Odor, Maria Silva, Elton, Victoria y Yakari Gabriel. Otronan cu Lady Ruth ta corda cara y curazon, pero sa lubida e nombernan. Nos a haña falta di Henry Dabian.
Algun cu a debuta e biaha aki cu nan poema a briya y conkista e curazonnan di tur presente.

Ta hopi trabao pa hinka un anochi asina dushi y exitoso den otro y ta pesey, segun nos a comprende, lo tene e "Poetry Nights" nan aki un luna si, un luna no, un luna si, un luna no, etc....

Lo sigui varia di lugar y semper ta purba cubri e isla den tur skina, tambe pariba di brug den curazon di San Nicolas. Nos Calypso King di Poetry Night Beach Lama a comparti un parti di su cancion, su propio inspiracion cu nos durante e anochi unico y fabuloso aki. Beach a fungi tambe como e maestro di ceremonia y manera ta su custumber a haci un bon trabao.
Ta custumber cu e Poetanan ta expresa nan mes den nan idioma di escogencia y asina por a scucha poemanan na Spaño, Ingles y Papiamento.

Nos presentacion tabata directamente despues di e palabranan inspira di Beach Lama, pues, ful na cuminsamento y nos a haña e simpatico y bunita hoben Victoria pa tene nos paraplu e biaha aki. Ta conoci cu Lady Ruth , alias "Grandma Poet" ta hiba un paraplu na tur Poetry Night, como parti di su decoracion pa simbolisa e jobidanan di bendicion riba cada un presente.
Tabatin tambe varios turista presente, kendenan tambe a goza di cada presentacion. Despues di nos presentacion, nos a disfruta di un glas di biña Merlot pa sigui celebra e prome exitoso Anochi di Poesia organisa pa Basha Foundation –









E localidad ta conoci pa su bon cerbesnan, pero nos ta amante di biña cora. Nan servicio tabata excelente. Ban spera cu mas hobennan talentoso cu ta gusta expresa nan mes riba nan celular of riba papel, bin presencia y participa n'e siguiente "Poetry Night" na luna di maart benidero. E lugar y ora lo wordo anuncia despues. Bo no ta para bo so, bo no ta unico cu sa pasa den situacionnan amoroso of doloroso - corda cu solo ta sali tur dia di nobo cu bunita oportunidad nobo pa sigui padilanti.

Nos ta siña di nos experiencianan cu ta bira lesnan pa nos mes y pa otro.

Cada un di nos tin un artista den nos, un cantante, un poeta, un bailado, un musico, un actor etc. pero no ta tur hende ta tribi bay publico cu nan talento y esakinan sa keda scondi. Sintibo liber den libertad di expresion e aña aki y cuminsa scirbi un crenchi.

Tribi comparti bo pensamentonan expresa riba papel cu otronan, t'asina nos por sigui inspira y scucha otro.

Lady Ruth ta haci esaki ya caba for di su 16 aña di edad. Y te ainda e ta scirbiendo. Corda cu nunca ta laat pa cuminsa scirbi. Danki pa lesa nos relato di e siman aki. Pasa un dushi y bon dia yen di alegria!



Estefano Croes cu 27 atleta hoben femenino den pleno preparacion

ARUBA Softball Bond contento di mira e iniciativa di Estefano Croes y staff compaña pa Bonds Coach Luis Pires pa cu Sta Cruz. For di december a haci na dos ocasion un workshop p'asina midi e interes y recruit atletanan hoben femenino p'e deporte di softball. Cu orguyo mester menciona cu hunto Rockets Organisationa logra alrededor di 27 atleta entre edad di 10 y 16 aña, kendenan ta acudiendo 3 bes pa siman na entrenamento.



Tur diamars y diahuebs di 5.30 pa 6.30pm y diasabra di 4 pa 6pm riba veld di Rockets na Sta Cruz. Tur atleta femenino di e edad aki cu kier train y siña hunga softball por tuma contacto libremente cu Nachma Kock na 594-3202 of Milly Kock na 594-3202 pa mas informacion. Constantemente tin un grupo di 27 atleta hoben cual ta dunando un bon indicacion pa cu campeonato 2019 di cual ASB lo bay enfoca mas riba edadnan mas hoben den categoria femenino.



ASB sa cu San Nicolas tin tremendo movecion cu Carmelita y su staff, mientras na Noord tambe tin un cantidad di hoben practicando cu Ilaysa y Ilajay, mientras tanto cu Fano Croes hunto cu su staff ta desaroyando area di Sta Cruz den categpria U16.
Tur atleta femenino cu kier hunga softball dea area di Piedra Plat, te Balashi of Sabana Grandi, Papilo, Morgenster, Sta Cruz mes di pariba te pabou por yama libremente pa join e organisacion. Desaroyo ta parti importante y despues di hopi aña Sta Cruz ta na turno y pronto lo mira e atletanan nobo den 2019 den acion. Exito.



Prome cu nan a sali pa nan compromise, Elliott Loonstra y Luciano Mazzeo tabata den Time Out. No perde!!!

Parlamentario Sue-Ann Ras:

Campaña di Famia Planea ta yuda educa riba salud sexual via un wega interesante

DIAHUEBS ultimo, Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP), tabata presente n'e lansamento di e campaña Ami ta Dicidi di Famia Planea Aruba. E lansamento tabata den un forma masha interactivo y educativo, den cuadro di temporada di Carnaval 65. Remarcabel ta cu e programa aki ta completamente relaciona cu e metanan sostenibel. E video di e jingle a ilustra un compilacion di artista hoben, unda a scoge diferente generacion. A opta pa scoge e ritmo di soca, cu elemento urbano, pa yega mas n'e hobennan. Un balor agrega n'esaki ta, cu lo adapt'e despues di e tempoarada di Carnaval, p'e sigui uz'e durante henter aña.

IMPORTANCIA DI EDUCACION DI SALUD SEXUAL

E topico salud sexual cerca nos hobennan ta keda uno primordial y actual. Salud Sexual mester ta incorpora den nos curiculo nacional, unda ta educa e mucha- y hobennan na un forma responsabel y educativo kico tur salud sexual ta encera.

"Ta bon pa enfatisa y aclarea cu salud sexual no solamente tin di haber cu e acto sexual, sino cu e ta representa generacion di e deseo-, sintimento-, fantasia- y emocionnan, di cual ta conduci na cierto comportacion.

Pues e desaroyo di un identidad sexual, cu ta permiti e hobennan reconoce y actua debidamente riba e topico aki, specialmente si nos tuma na consideracion cu e topico aki no ta uno cu mayor ta sinti nan comodo pa papia di dje", Sue Ann Ras a expresa.

Pubertad y desaroyo sexual ta etapa di cambio constante, unda e deseo y e impulsonan sexual ta domina un parti racional, cu no ta completamente desaroya.

Segun Sue Ann Ras: "P'esey haya un bon educacion sexual ta sumo importante, no solamente riba corto plazo, pues p'e adolescente supera sin risico su etapanan di maduracion fisico y psikico, sino tambe pa establece e comportacion sexual, cu e lo tin ora e bira adulto. No mester lubida cu durante adolescencia, e hoben ta exponi na riesgo cu e mester evita, mediante e medidanan preventivo."





WEGA INTERACTIVO

Na un forma dinamico e invitadonan a forma dos grupo pa experiencia un parti chikito di e wega di mesa humano (human board game). E wega ta varia di pregunta habri, cera y debate relaciona cu educacion di salud sexual cu varios topico actual.

Un setup completo cu dj y sonido lo bay e scolnan, di cual e compania Swing Master ta completamente encarga, como parti di nan aporte na educacion di nos hobennan.

Lo tin varios sorpresa p'e hobennan cu forma parti di e "human board game" cu lo ta disponibel p'e scolnan cu ta desea.

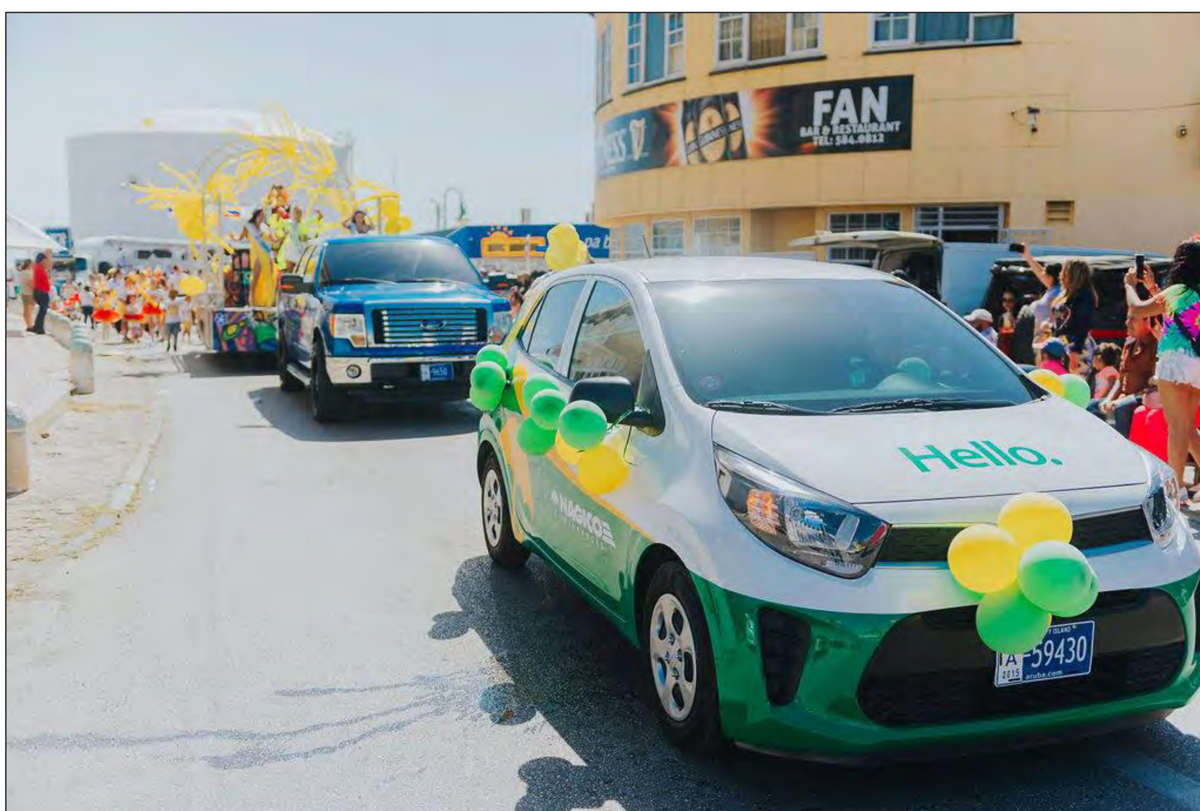
Sue Ann Ras ta felicita henter e team dinamico di Famia Planea Aruba y tur cu a brinda nan cooperacion y contribucion pa traha cu nos hobennan cu pasion y dedicacion y ta haci un apelacion n'e scolnan, specialmente secundario, pa reserva nan bishita di e programa interactivo wega di mesa humano.

Nagico un biaha mas ta patrocinado orguyoso den carnaval 65

NAGICO e aña aki atrobe ta un di e patrocinado principal di varios grupo y bandanan durante di e temporada di Carnaval 2019. Cu un asociacion cu Empire Carnival Group, Buleria, Le Groove, y tambe Tsunami pa asina por engrandece nos Carnaval pa por sigui desaroya y innova den un parade mahestuoso. Compartiendo un ambiente di Carnaval hunto cu tur carnavalista y publico cu ta aprecia y disfruta di tur actividad na caminda.



Durante di Carnaval 65, Nagico ta sigui cu e campaña di 'Cambia, Spaar, y Gana'. Caminda cu bo ta cambia bo seguro pa Nagico y Spaar 15% of mas. Pa cambia cu Nagico bo simplemente mester manda copia di polisa existente, copia di rijbewijs na 5923378 y den menos di 2 dia lo ricibi un oferta.



Nagico como un compania di seguro popular na Aruba, e prome compania cu a introduci in-house Road pa duna asistencia banda di caminda na tur nos cliente y alabes na personanan cu no ta nos cliente ainda. Kier a recorda na tur persona cu nos servicio di Road Service ta activo 24/7, na cualkier momento, na cualkier ora pa yuda durante di e.o; Accidente, Flat tire, Lock yabi den auto, Auto no kier start, Falta di gasolin, Towing, Jumpstart etc. Pa cualkier emergencia contact Road Service na 191 y tambe durante di e periodo di Carnaval. Alabes nos kier a conscientisa e publico completo pa haci uzo di un #AmigoDidi durante e temporada di Carnaval 65.

E deseo ta bai na tur persona pa pasa un Carnaval sano y salvo. Percura pa nos muchanan ta proteha den tur momento, y no lubida ariba Amigo Didi.



THE WISDOM COACH by Gadi Kock

CURSO: LOS E PODER DEN BO!



TWC bou guia di Gardenia (Gadi) Kock, MA Psycholoog Spiritual, ta organisa un curso experimental di un duracion di 9 siman cu ta yama "Los e Poder den Bo" (Unleashing the Power Within). Den e curso aki bo ta siña comunica di un forma mas consciente y efectivo. Bo lo ricibi feedback dicon cierto actitud den bo bida ta traha y cierto no. Y na mes momento siña aplica cierto ley nan spiritual, entre otro E Ley di Atraccion, E ley di Habito, y E Ley di Relacion. Tur esaki lo contribui pa bo bida flui mas suave y pa bo ta mas feliz! Y ken no ta desea esey?

E curso aki ta pa bo, si:
Bo ta tuma comentario, comentario di otro of cierto evento nan personal
Bo ta cuida tur otro hende y nunca tin tempo pa bo mes
Bo ta keda atrae hende cu gusta "drama" of ta abuso verbal, emocional y/of fisico
Bo ta wordo "getrigger" lihe y ta cla pa zundra/rabia
B tin e tendencia di culpa otro pa bo desafio nan
Bo ta sinti un falta di coneccion, falta di posibilidad of oportunidad
Bo ta sinti bo mes stressed out constantemente of bo tin e tendencia di sconde esaki tras di comportacion autodestructivo

E curso aki lo beneficia bo di keda central bou di tur circunstancia; tuma responsabilidad personal; tuma encargo di bo bida; siña relax atraves di comunicacion y encuentro nan; tin mas confiansa y tuma bek bo poder; y reconecta cu bo Ser Autentico.

E curso ta pa un minimo di 6 y maximo di 12 participante; lo tuma luga tur dialuna di 3 -5pm pa 9 siman consecutivo. Despues di completacion bo lo ricibi un certificado. Tur material pa e curso lo wordo duna.



Luga : Centro QuiVit Ing. Roland H. Lacle 5 (former Hospitaalstraat 5/ next to SABA)
Fecha : DIALUNA Feb. 4th,11th, 18th, 25th /March 4th, 11th, 18th, 25th/ April 1st.
Inversion: Curso Completo AWG 1125,-
Idioma : Papiamento/ Ingles ta opcional

www.thewisdomcoach.net
gadi@thewisdomcoach.net
fb.me/TheWisdomCoach
Mobile: 297 – 746 5704
gadikock@yahoo.com

Auto a baha caminda y dal den un pida beton, lagando un pareha herida





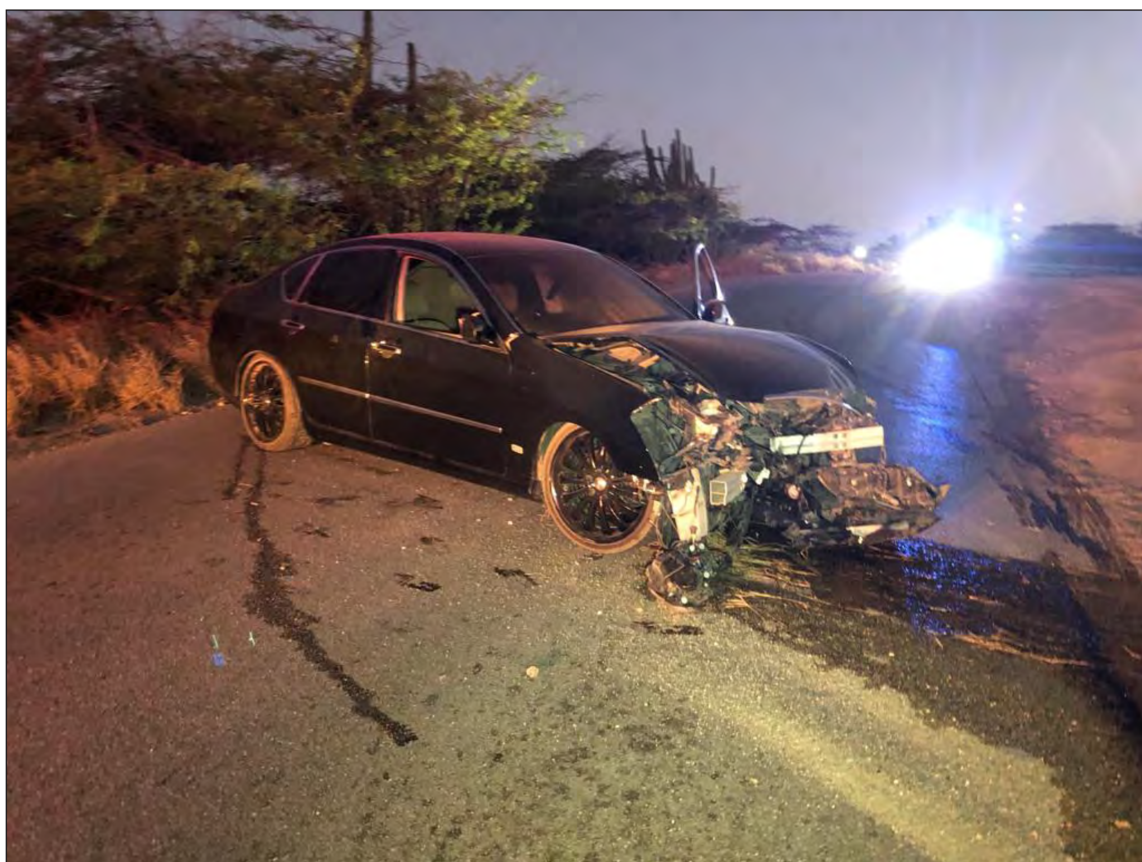


DIADOMINGO madruga Polis y ambulance a bay den e bocht di ex veld di Nacional, pa un accidente cu hende herida.

Na yegada di Polis ta topa un Nissan Fuga color preto, totalmente destrui dilanti. Den e auto tabatin un pareha. Segun nos a componde, e auto tabata bayendo direccion panort, y dado momento a perde control bahando caminda cu velocidad halto.

E ta dal contra un beton cu ta parti di un sistena di riool, y despues ta bay para bek mey-mey caminda. Un impacto hopi duro mes. Ambos persona cu tabata den e Nissan Fuga a wordo transporta pa hospital.







Korte na Rotterdam a kondená dos tipo na 24 aña pa asesinato di Kurasoleño

WILLEMSTAD. Un total di 24 aña di kastigu di prison - 10 aña plus 14 aña – pasobra e dos Kurasoleñonan a pega pleitu ku un otro kompatriota den un shap na Rotterdam i despues ku e viktima a sali for di e shap, nan a konfronté, tir'é mata di frente.

E viktima a purba kore bai skonde den un negoshi di likor pero e heridanan tabata demasiado grave. Ela muri meimei di bari di alkohòl.
e Kurasoleño den un shap Beijerlandsestraat na Rotterdam.
E pistolero djabierne ultimo a keda kondená na 14 aña di kastigu i su kompinchi a haña 10 aña di kastigu di prizon. Nan ta será den Penitentiaire Inrichting Rijnmond na Hoogvliet, Rotterdam.

Dos siman pasá korte a trata e kaso riba su mérito kaminda fiskal a pidi wes pa kondená e asesino Kurasoleño na 20 aña di kastigu di prison pero wes a haña ku esei ta kastigu di prison pa asesinato premeditá. Den e kaso aki no por papia di asesinato premeditá.

E viktima i dos otro Kurasoleño a topa otro den un shap i ora e viktima a sali bai, e duo a sali su tras i na kaminda nan a kue tene pa listra si e tabatin arma.
Ora nan a konstatá esei, e kómplise dje pistolero a duné un arma ku kual ela mata su kompatriota a pesar ku esaki a logra lastra drenta den un likoreria.
Wes a apsolvé e asesino di asesinato



i a kondená pa matamentu pa kual ela haña 14 aña di kastigu di prison i su kómplise a haña 10 aña di kastigu.

E kaso ku wes mester a disidi tabata basikamente ku si tabata asesinato (premeditá) of leshon ku a kousa morto loke no ta premeditá.
Wes a haña ku no tabata asesinato (moord) ounke kue kaso tabata 'kiele-kiele' pa bira asesinato.
Fiskal a pidi hopi kastigu pa e kómplise pasobra ela koperá konsientemente armando e arma i base pa e pistolero ku tabatin e viktima wantá.
E abogado defensor a pidi pa apsolvé su kliente di kulpa pasobra ela aktua den un momento emoshonal i no a tira e viktima mesora riba kaya pero den e likoreria.
Kiko ela bai hasi den e likoreria no a sali na kla.

E tribunal a sinta skucha tur argumento pro i kontra ku pasenshi pa finalmente disidi ku e pistolero ta haña 14 di kastigu i su kómplise ta haña 10 aña.
Loke a sera e kaso ta e grabashonnan ku tabatin di kámera riba kaya ku awor ta demosrando nan utilidat enormemente.
E pistolero a usa un pistol Walther PPK, kaliber 7.65mm ku e tabatin ilegalmente.
E tribunal a chèk ku Ministerio Publiko na Korsou i e pistolero tin un krimen riba su karchi di kastigu pa uso di arma di kandela.
Ademas e tabata huma yerba intensivamente.
Un señora ku di parti dje viktima a bin entregá e gastunan di entiero a demanda € 7.897,-.
E tribunal a bai di akuerdo pa paga e señora.

Polis ta buska sospechoso di 'ploft'kraak



WILLEMSTAD. Rba òrdu di Ministerio Publiko Polis ta pidi búskeda di e sospechoso Xiorendly Francisco Favier Jeandor, mihó konosí komo "Xioren" nasé na Kòrsou di 27 aña di edat i ta biba na Jan Kok.

Xiorendly ta wòrdu buská komo sospechoso di a kometé e siguiente krímennan:

- Eksploshon;
- Destrukshon;
- Ladronisia bou di sirkumstansianan pisá;
- Intento di ladronisia bou di sirkumstansianan pisá loke tradusi na Papiamentu kristian ta nifika 'plofkraak' di ATM.

Polis ta supliká tur hende ku por duna kualke informashon tokante di Xiorendly, pa tuma kontakto ku polis na e number di telefòn 917 òf na e number anónimo 108.

Gobièrnu ta trahando riba puntonan di preokupashon di SITEK

WILLEMSTAD. Riba djarason 30 di yanüari último, Konseho di Minister a reuní ku Direktiva di SITEK. A palabrá ku Minister enkargá ku e kartera di Enseñansa, sra. M. Alcalá-Wallé ta sinta djarasón mes ku e servisio di skolnan Públiko (D.O.S.) pa haña un bista konkreto di e Plan di Limpiesa i ta komuniká esaki bèk ku SITEK asina e tin e informashon.

Tambe Minister M. Alcalá-Wallé a haña e petishon di Konseho di Minister pa laga hasi un kalkulashon di e kostonan a base di e petishon di 30 di yanüari último di SITEK tokante e Plan di Limpiesa ku SITEK ta proponé.

Minister a sinta mesun djarason ku e Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) i nan ta trahando duru riba e petishonnan di SITEK.

Djabièrne 1 di febrüari 2019, SITEK a akshoná na edifisio di Ministerio di Enseñansa peero pa motibu di e inkietut bou di trahadornan okashoná pa e manifestantenan di SITEK, a tuma e desishon pa sera e servisio 12 or mèrdia.

Apesar di esaki, empleadonan públiko a mustra nan kompromiso ku komunidat i e trabounan a kontinuá riba djasabra 2 di febrüari 2019 pa dentro di poko Minister M. Alcalá-Wallé tin e informashon tantu pa Konseho di Minister komo pa e Direktiva di SITEK.

Areglo pa Dosente A bai B no ta kla ainda

WILLEMSTAD. Pa lokual ta trata e petishon di e kaso dosente A bai B, esaki no a keda kla ahinda.

E ta ketu bai den tratamentu den e aparato gubernamental. Ministerio di ESKD ta trahando di forma diligente riba dje i asina Minister M. Alcalá-Wallé tin e informashon basá riba e desishon di Konseho di Minister, ta komuniká esaki ku Direktiva di SITEK.

Pa lokual ta trata e otro puntonan di preokupashon ku Direktiva di SITEK a trese dilanti tokante e 'Konbenio di Enseñansa' Ministerio di ESKD ta trahando riba un skema di realisashon nobo.

Asina e Ministerio tin esaki kla, ta komuniká ku Direktiva di SITEK. Direktiva di SITEK a keda poné na altura di esaki dor di Minister Marilyn Alcalá-Wallé.

Minister Jesus-Leito a topa kolega Minister di Hulanda



WILLEMSTAD – Minister Jesus-Leito a topa Minister di Enseñansa di Hulanda, Sra. Ingrid van Engelshoven, huntu ku Minister di Enseñansa di Kòrsou Minister Alcala Walle.

Esaki den kuadro di nos sentro di siudat komo herensha ku balor mundial pa UNESCO i tambe un responsabilidat di Kòrsou i Hulanda.

Durante di e enkuentro aki, Minister Jesus-Leito a duna un presentashon amplio tokante Willemstad su plannan riba e tereno menshoná, espeshalmente e parti di nos patrimonio. (Werelderfgoed).

Kòrsou tin un pasado ku ta parti di su futuro. Esaki ta nos sentro di suidat ku tin un balor úniko i ku for di aña 1997 riba lista di UNESCO komo patrimonio di nivel mundial. Nos sentro di suidat tin un arkitektura europeo adaptá na nos wer den Karibe.

Algun ehèmpel di esaki ta e galeria ku ta pone dilanti di edifisionan pa wanta kayente.

Tambe nos tin un espasio públiko ku ta krea pa nos kultura di kana i topa otro.

Periodismo na Kòrsou

WILLEMSTAD - Periodismo na Kòrsou, manera tur hende sa tin su ángulonan bastante difísil kuné, pasobra pa kuminsá nos ta un komunidat chikitu, kaminda práktikamente tur hende konosé otro i den sierto sentido hasta ta dependé di otro.

Kualke opservashon kritiko òf relato den prensa por mishi dirèkt ku un bon konosí, amigu of famia! No papia mes di partidonan polítiko, di empresanan komersial i instansianan di gobièrnu ku kada un por keda afektá ku informashon ku no ta kumbiní nan, pero sí ta bèrdat i ta nesesario pa públiko ta na altura di dje.

Informashonnan por ehèmpel tokante nos salú i netamente den e kuadro ei kalidat di produktonan ku ta keda lansá riba merkado, e nesesidat di kuida nos medioambiente i naturalesa, pero tambe desishon i medidanan di gobièrnu ku ta influensiá e situashon finansiero ekonómiko di e suidadano individual i pueblo en general.

Pues, tin tur motibu pa ferwagt ku esunnan ku ta periodista, hasi e trabou ku sinseridat, di un forma independiente i profeshonal. Ningun momento so no por konsider'é normal, ni aseptabel, ku un periodista ta opiná i aktua segun e ta risibí benefisionan personal i of finansiero, of fabornan lukrativo, pasobra esei lo kondusí na sirkunstansianan sumamente robes i kompletamente inhustu den Kòrsou. Periodistanan korupto i manipuladó por hasi un daño inmensamente grandi na nos komunidat.

Organisashonnan manera UNESCO i Transparancy International a yega di tira un lus riba periodismo na Kòrsou durante añanan 2013 i 2016, konkluyendo ku periodismo na Kòrsou no ta na un nivel aseptabel. Ámbos organisashon na final a lansa algun rekomendashon pa yega na e kambionan nesesario pa mehorá periodismo komo un kondishon determinante den funshonamentu di nos demokrasia.

Hecho ta ku e komunidat kurasoleño pa gran parti ta konektá na e kultura di miedu, pero esei atrobe ta dirèkt ganchá na e kultura di represaya. No opstante tur e puntonan delikado ariba menshoná ami Erwin Raphaëla i otronan a tuma e desishon pa hunga un papel aktivo den prensa, pasobra nos ke aportá na un mihó Kòrsou ku nos a bin haña. Ami tambe ta konvensí ku den prensa ta e kaminda pa yuda konsientisá, informá i stimulá pa yuda krea un mihó Kòrsou.

Prensa i of periodismo pa ami ta nada otro sino e instrumento pa hasi e trabou di transformashon. Informashon ku sali for di prensa mester ta verídiko (korekto i konfiabel) di manera ku e públiko por konfi'é. Ademas di periodismo mi ke duna balor i importansia na BARIO komo un punto di enfoke hopi importante pa progreso i adelanto di nos Kòrsou. Saliendo fo'i lokenan mi a menshoná ta rekerí segun mi un aktitut kritiko, skèrpi i tambe hustu.

Hasi pregunta komo periodista na polítikonan, na gobernantenan of na kualke profeshonal importante den nos komunidat mester tin e propósito pa trese klaridat i òf informe relevante pa pueblo por tene kuenta kuné. Sea si ta pa buena marcha di nos salú, pa resolvé konfliktonan ku surgi, pa splika e impakto di lei of medidanan ku gobièrnu introdusí, e informashon mester ta kla i korekto! Komo tal no por sinta laga e gobernante ku ta suponé di duna kontesta dal bai numa i hisa kualke informashon benta den laira.

Na Kòrsou nos tur mester kustumbrá i aseptá ku no por mara komportashon i of aktitut di periodista na koló polítiko, na interes personal of otro benefisio ku no ta di e karakter di interes general. Kòrsou klaramente ta pasando momentonan difísil ku un ekonomia ku a kai totalmente den otro, desempleo a subi enormemente, kriminalidat ta asotando nos pueblo di tur banda, sirkunstansianan problemátiko originá den paisnan bisiña ta afektando nos tambe.

Netamente den e situashon menshoná, pueblo i tur e aktornan konserní mester sa kiko ta pasando pa por aktua di un forma responsabel i ta netamente den e kuadro aki e trabou di periodistanan ta asina relevante.



Kòrsou no ta forma parti di e esfuerso humanitario pa ku Venezuela



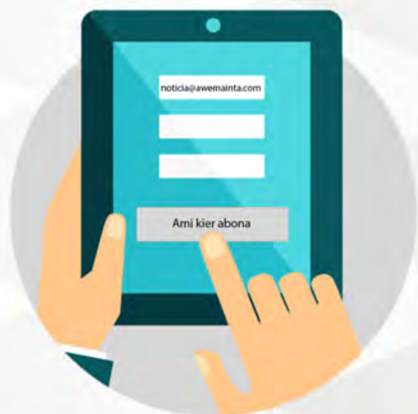
WILLEMSTAD. – Gobièrnu di Kòrsou a tuma nota ku ta sirkulando den medionan di komunikashon e notisia ku Kòrsou lo partisipá mañan djaluna 4 di febrüari den e esfuerso humanitario internashonal pa ku Venezuela.

Gobièrnu ke informá komunidat ku Kòrsou ni Reino no ta na altura di ningun yudansa humanitario pa Venezuela via teritorio di Kòrsou. Gobièrnu a yega di indiká ku e ta dispuesto pa fungi komo un hub pa yudansa humanitario pa pueblo di Venezuela komo pais bisiña, pero pa loke ta trata e akshon di mañan Kòrsou ni Reino no ta forma parti di dje.

Manera anteriormente indiká Gobièrnu ta keda vigilá e situashon na Venezuela i lo informá komunidat debidamente a traves di e medionan di komunikashon di Gobièrnu.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente DIGITAL